

dargestellt / shown:

S1 - 11 stoßende Betätigung von rechts  
pushing actuation from the right



### Merkmale

- Betätiger aus Messing mit Gewindeansatz M6
- ziehende oder stoßende Betätigungsrichtung, durch Umstecken des Betätigers wählbar
- robustes Metallgehäuse
- Klarsichtdeckel zur Funktionskontrolle
- zwangsgeführter Öffnerkontakt und Schließer
- Kabeleinführung beidseitig möglich

### features

- actuator made of brass with threaded pin M6
- pulling or pushing actuation direction, can be changed by introducing the actuator on the other side
- robust metal enclosure
- transparent cover for function control
- positively driven normally closed contact and normally open contact
- cable entry from both sides possible

### Bestellangaben / order information codes:

S1 - 11 Stiftschalter ohne Rückdruckfeder, Zwangsöffner / Schließer  
pin-type contact without return spring, positively driven normally closed contact / normally open contact

S1

**Technische Daten:**

Normen	EN 81-20, EN 81-50, EN 60947-5-1
Schaltleistung	U <sub>i</sub> = 500 V I <sub>th</sub> = 6 A U <sub>imp</sub> = 4 kV AC-15: U <sub>e</sub> = 230 V I <sub>e</sub> = 2 A DC-13: U <sub>e</sub> = 200 V I <sub>e</sub> = 0,5 A
Kurzschlussfestigkeit	T 6 A F 10 A
Kontaktwerkstoff	Feinsilber
Betätigungskraft	10 N
Anschluss	über Schlitzmutter max. 2,5 mm <sup>2</sup> Kabeleinführung 2x M16x1,5 mit 1x Würgenippel 1x Tellerstopfen
Schutzart	IP40
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +80 °C
Einbaulage	beliebig
Gewicht	160 g

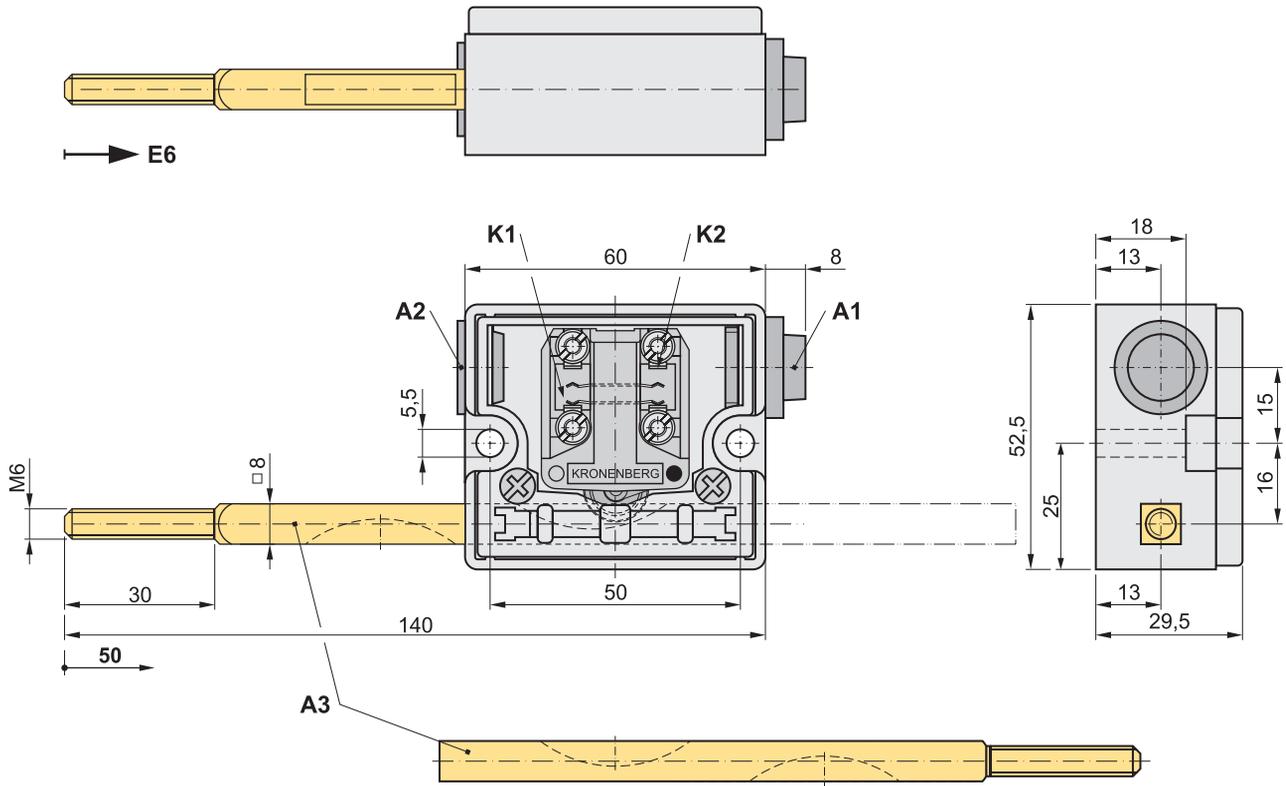
**technical data:**

norms	EN 81-20, EN 81-50, EN 60947-5-1
switching capacity	U <sub>i</sub> = 500 V I <sub>th</sub> = 6 A U <sub>imp</sub> = 4 kV AC-15: U <sub>e</sub> = 230 V I <sub>e</sub> = 2 A DC-13: U <sub>e</sub> = 200 V I <sub>e</sub> = 0.5 A
short-circuit capacity	T 6 A F 10 A
contact material	fine silver
actuation force	10 N
connection	by slot nut max. 2.5 mm <sup>2</sup> cable entry 2x M16x1.5 with 1x clamping gland 1x plug
level of protection	IP40
ambient air temperature	-30 °C up to +80 °C
installation position	any
weight	160 g

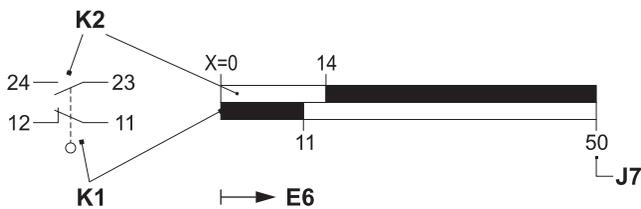


Geräteabmessungen / device dimensions:

dargestellt: stoßende Betätigung von links  
shown: pushing actuation from the left



Schaltdiagramm / switching diagram:



■ Kontakt geschlossen / contact closed  
□ Kontakt offen / contact open

A1 Würgenippel / clamping gland  
A2 Tellerstopfen / plug  
A3 Für die Betätigung von rechts kann der Betätiger herausgezogen und auf der rechten Seite wieder eingesetzt werden. Durch axiales Drehen des Betätigers ist ein Umbau von ziehender in stoßende Betätigung ebenfalls möglich. For actuation from the right the actuator can be pulled out and inserted again on the right side. By axial rotation a conversion from pulling into pushing actuation is also possible.

E6 Betätigungsrichtung  
actuating direction

J7 Betätigungsweg max. 50 mm  
actuating travel max. 50 mm

K1 Zwangsöffner  
positively driven normally closed contact

K2 Schließer (optional)  
normally open contact (as option)